

# QOSTC 周资讯\_7月第二周\_Otter 泳队获接力赛第二 中心继续改进设施



(© Otters 泳队在 Mill Creek Towne 参加接力嘉年华/照片由 Amanda Mettler 提供)

## QO Otters 泳队参加接力嘉年华等多项活动

尽管整整一周都伴有阵雨和雷暴天气, QO Otters 泳队还是能够成功主办和参加许多团队赛事。本周初是因为我们的游泳池举行的 Otters 青少年之夜活动, 活动以水球、美食和 QOSTC 捐赠的水上娱乐浮物为特色, 乐趣多多! 第二天是在 Mill Creek Towne 游泳协会举行接力嘉年华。Otters 队员们充分展现了中心精神, 完成了一项了不起的比赛, 勇夺了总冠军小组第 2 名。再次祝贺所有游泳运动员和我们出色的教练, 是他们的辛苦付出成就了我们的 Otter 泳队的胜利! 上周举行的其他团队活动包括在罗克维尔游泳中心举行的教练员课程会议 (Coaches' Long Course Meet), 以及我们最喜欢的甜甜圈社交活动。本赛季只剩下少数游泳比赛和社交活动, 蒙郡游泳联赛 (MCSL) E 区个人赛即将拉开序幕。虽然比赛位置尚未确定, 但我们已被告知将于在 7 月 23 日星期六举行。我们鼓励有能力参与和支持的选手尽量参加! 一旦比赛地点确定, 我们一定会通知您。

### 中心继续改进设施

正如上周的信息提到的, 美京华人活



QOSTC 新增两个全新的饮水站 供来访者放心饮用

动中心 CCACC 已经对我们的设施及其便利设施开始做出很多实质性的改进。本周, 我们安装了两个全新的饮水站! 该饮水站通过先进的过滤系统, 改善水质, 供来访者放心饮用, 同时也大大减少塑料瓶装水的饮用和丢弃数量。我们鼓励我们的会员善用饮水设施, 自带饮水瓶, 从而减少中心的塑料回收数量。另外, 本周我们会新增两台自动售货机, 安装位置为中心室内靠近网球办公室一侧, 届时将会大家提供很多健康小食和饮料。未来几周, 大家还会继续看到许多其他令人兴奋的改进项目, 我们会一一向大众及会员更新和分享。

QOSTC Micky Block 供稿

# 美京华人活动中心四十周年庆 有奖征文比赛

时光倒回 40 年前, 美京华人活动中心 (CCACC) 5 位创办人之一的李潮先生, 邀请了 4 位怀有共同梦想、热爱服务社区的中文学校代表, 讨论如何以犹太人活动中心为榜样来建立我们自己的活动中心, CCACC 的故事就从那里开始了!

40 年里, CCACC 从个位数的义工, 发展到数百位义工以及近 170 名员工的团队。从在地下室的商议, 到租借公立学校场地进行各项活动, 再扩展到现今三个有相当规模的场所来服务社区。CCACC 遵循既定的宗旨, 秉承「仁爱、诚信、和乐」的核心价值观及义工精神, 一年服务人次超过 10 万, 服务对象自 2 岁至 103 岁。

如今的 7 个对外服务的部门分别是欢乐日间保健中心、健康医疗中心、居家护理中心、社区服务中心、美京博雅苑、美京艺廊、游泳网球中心。其中, 欢乐日间保健中心成立于 2008 年, 居家护理中心、美京艺廊是近 10 年内成立的部门, 而美京博雅苑和游泳网球中心是去年以来并购设立的。

喜迎 40 周年庆之际, 为了邀请曾经齐心协力携手努力奉献、曾经受惠于中心服务的华人朋友们, 分享共同走过的点点滴滴, 中心即日起举办征文比赛。征文的中文题目是 <美京华人活动中心与我>, 英文题目是 <CCACC and Me>, 也就是可用中文或英文撰稿, 参加征文比赛。评审委员将从来稿中评选出具有代表性的作品, 收录在中心 40 周年纪念刊物 (包括电子版、有声书), 刊登在中心网页, 并发布于本地媒体、社群媒体。

投稿方式采电邮收件, 请注明投稿人姓名 (中文及英文)、电邮地址、联络电话、年龄以及曾参与的活动。邮件标题请写: 参加 CCACC 40 周年庆有奖征文比赛。文章内容请勿代笔。参加征文比赛之注意事项如下:

CCACC 40th Anniversary Celebration Prize Essay Competition  
美京华人活动中心40週年有奖征文比赛

<CCACC & Me>  
<美京華人活動中心與我>

Look back to the past 40 years, we appreciate each person's devotion, and invite friends to share valuable experiences at CCACC in Chinese and English.

回首40載, 感謝每位曾經付出的朋友, 廣邀中英文文稿, 記錄我們同甘共苦的足跡!

Deadline: August 12, 2022  
投稿截止: 8/12/2022  
Submit to (請電郵至) [ccacc@ccacc-dc.org](mailto:ccacc@ccacc-dc.org)

More detail, please refer to link below or scan QR code  
更多徵文比賽辦法, 請至下列網址或掃二維碼查詢  
<https://tinyurl.com/mr482cw>

参加者: 不限年龄

文字: 中文 (繁、简体均可) 或英文

字数: 中文 1000 字以内, 英文 500 字以内

照片: 如能附上 1 至 3 张照片佐证尤佳, 照片可以是作者肖像, 也可以是参加活动时的照片

得奖奖项: 第一名 \$500

第二名 \$400

第三名 \$300

佳作五名, 每位 \$100, 等值礼物卡相赠

截止北京时间 8 月 12 日 23 时 59 分之前

投稿方式: 电邮至 [ccacc@ccacc-dc.org](mailto:ccacc@ccacc-dc.org)

如果您有任何关于参与征文活动的问题, 请拨打 301-620-1517 或传电邮 [ccacc@ccacc-dc.org](mailto:ccacc@ccacc-dc.org) 询问。欢迎各界朋友踊跃参加。

## 携手同行 未来可期

时光荏苒, 美京华人活动中心感谢您又一年的相伴同行。今年中心即将迎来 40 岁生日, 我们敬邀您加入成为会员或更新 2023 年会籍以支持中心, 齐心协力打造呈现仁爱、诚信、和乐的中心及社区。

### 上网方式

欢迎即日起上网 <https://www.ccacc-dc.org/login.aspx>, 或扫以下二维码登入:

### 邮寄方式

请详 <美京华人活动中心会员及会籍更新信息表>, 印出表格, 填妥后连同支票寄至 CCACC, 收件人: CCACC, Attn: Demy Ye, 地址: 9318 Gaither Road, Suite 215, Gaithersburg, MD 20877。如有问题, 请致电 301-820-7200 分机 8107。

### 服务现状

作为华府地区屈指可数的华人经营之非营利性社区组织, 中心一直向着标竿全方位地拓展, 力求精进服务的质与量。经过近 40 年的发展, 中心多元化服务范围惠及幼龄至百岁高龄的各年龄层。

值得一提的是, 在继续扩展服务之广度和深度的路程中, 中心于 2022 年 5 月底完成收购 Quince Orchard 游泳和网球俱乐部, 使其成为旗下新增部门, 为社区提供游泳和网球服务项目。至此, 中心的多样化服务项目由以下七大运营部门涵盖:

- 1) 美京欢乐日间保健中心 - 持续日间照料着老的各项工;
- 2) 美京居家护理中心 - 继续提供悉心一对一的居家照护;
- 3) 美京健康医疗中心 - 扩充健康医疗及义务门诊服务;
- 4) 美京博雅苑 - 提升幼儿、青少年教育并将新设职业培训;
- 5) 美京艺廊 - 举办丰富的艺术活动及展览;
- 6) 美京社区服务中心 - 多面向的服务包括 ESOL 课程、常青社、社团活动、场地租

借、免费报税、乐龄电脑课程等等。

7) 美京 Quince Orchard 游泳和网球中心 - 为社区提供游泳和网球运动的设施和服务项目。同时, 中心行政办公室团队不遗余力支持七大部门的运营活动, 继续塑造中心的社区桥梁角色, 落实其仁爱、诚信和和乐的核心价值。

疫情趋缓, 中心于 2021 年 5 月依据政府相关规定, 逐步对外开放, 目前所有部门服务已经全面恢复正轨。在提供高质量之服务项目的同时, 中心竭尽所能的保障服务群体的安全和健康。比如: 提供免费的新冠病毒测试盒剂及服务; 不断开展疫苗接种服务; 有效调整实体服务人群数量; 继续提供实体和线上双重服务方式, 比如健康医疗中心的就诊服务、社区服务中心的成人英语教室 (ESOL)、乐龄电脑技术培训课程和免费报税服务, 以及传统文化庆祝活动等等。

### 欢迎乐捐

中心的财务及管理独立自主, 经费大多来自政府的计划拨款与大众的捐款。有您的支持, 我们才能有今天! 因此, 除了感谢您是中心大家庭的一员, 我们期待您慷慨的捐赠。捐款方式如下:

1. 中心网络捐款: <https://www.ccacc-dc.org/Donate.aspx>, 或扫以下二维码方便登入:

2. 邮寄支票至中心办公室: 9318 Gaither Road, Suite 215, Gaithersburg, MD 20877

3. 通过认证的网络捐款:

- American's Best Local Charities 链接: <https://qrqo.page.link/ziXRU>

- America's Best Charities 链接: <https://qrqo.page.link/AzYgn>

- BEST of the CFC 链接: <https://qrqo.page.link/R5vcV>

4. 捐赠汽车

只要您伸出援手, 不论数额多少, 您就是我们共创美好社区的推手!

## CCACC 将在 7/29 提供 莫德纳婴幼儿新冠疫苗 欢迎登记

07/29 COVID-19 Vaccine Clinics Schedule  
07/29 新冠疫苗接種一覽表

- Moderna Booster Shots  
莫德納加強針 (18歲以上)
- Pfizer (12+; 1st, 2nd & Booster Shots)  
輝瑞疫苗 (12歲以上)
- Pfizer (5-11 yrs old; 1st, 2nd & Booster Shots)  
輝瑞兒科疫苗 (5-11歲)
- Moderna (6 mon - 5yrs old)  
莫德納嬰幼兒疫苗 (6個月-5歲)

Scan the QR code below to register 掃二維碼完成註冊登記  
or visit our website at <https://www.ccacchealth.org/vaccines>

9318 Gaither Road, Suite 205, Gaithersburg, MD 20877  
301-663-1375 / 240-393-5950  
Visit our website at [CCACCHealth.org](http://CCACCHealth.org)

CCACC 作为蒙郡公共卫生部门的社区合作机构, 一直为社区提供新冠疫苗注射服务。从 7 月 29 日起, 我们开始为 6 个月到 5 岁以下的儿童提供莫多纳 (Moderna) mRNA 新冠疫苗接种服务。莫多纳疫苗注射总共需要两针, 第一针以后的 4-8 周后接种第二针, 完成接种流程。

另外, 有些社区居民由于行动不便, 或者别的原因, 不能出门接受新冠疫苗。我们非常乐意为大家提供新冠疫苗上门注射服务。具体情况, 请致电 301-663-1375 或 240-393-5950。

新冠疫苗注射

CCACC 将在 7/29 下午为社区居民提供以下新冠疫苗注射服务:

- 12 岁以上辉瑞疫苗
- 18 岁以上莫德纳加强针疫苗
- 5-11 岁辉瑞儿科疫苗
- 6 个月-5 岁 莫德纳婴幼儿疫苗

预约登记网址: [www.ccacchealth.org](http://www.ccacchealth.org)  
免费派发居家自测新冠抗原测试 (COVID Antigen Home Test)

近日, 泛亚诊所再次获蒙郡政府委托, 向社区分发新冠抗原居家测试套件。欢迎所有的蒙郡居民在电话预约后, 前来领取自测套件。

Grateful for the Past  
Hopeful for the Future  
攜手同行 未來可期

Welcome to Renew or  
Join our Membership  
歡迎更新或加入會籍

CARE SERVE THRIVE